

MUSÉE CANADIEN POUR LES DROITS DE LA PERSONNE

RAPPORT FINANCIER TRIMESTRIEL

Trimestre terminé le 30 juin 2018

(non audité)



CANADIAN MUSEUM FOR
HUMAN RIGHTS

MUSÉE CANADIEN POUR LES
DROITS DE LA PERSONNE

Musée canadien pour les droits de la personne

Rapport financier trimestriel

(non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2018

Compte rendu

La présente section du rapport financier trimestriel se veut un compte rendu de la direction au sujet de la performance financière du Musée canadien pour les droits de la personne (le « MCDP » ou « Musée ») au cours du trimestre terminé le 30 juin 2018. Il doit être lu dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2018.

RÉSULTATS FINANCIERS

Voici un résumé de l'activité financière pour le trimestre terminé le 30 juin 2018 :

APERÇU

Le Musée a connu un solide premier trimestre de 2018-2019, son quatrième exercice complet d'exploitation. Il a terminé le trimestre avec un excédent des produits sur les charges de 0,3 million de dollars.

Le nombre total de visiteurs pour le trimestre terminé le 30 juin 2018 s'est élevé à 79 200, ce qui représente une diminution par rapport aux 85 000 visiteurs pendant le premier trimestre de l'exercice précédent. Nous sommes heureux de constater cependant que l'achalandage a augmenté depuis l'ouverture, le 8 juin, de l'exposition *Mandela : Lutte pour la liberté* dans la galerie située au niveau 1. Cette exposition itinérante, qui a été élaborée par le MCDP en collaboration avec le Musée de l'Apartheid en Afrique du Sud, explore la vie et le legs de Nelson Mandela.

Le MCDP continue d'attirer des visiteurs de partout au Canada et de l'étranger. C'est 72 % des visiteurs du Musée au cours du trimestre considéré qui étaient de l'extérieur de Winnipeg, provenant d'autres régions du Manitoba, du Canada, des États-Unis et de pays du monde entier. Les programmes éducatifs du Musée continuent d'être remplis, avec 13 200 élèves, enseignants et chaperons participant au cours du présent trimestre.

Musée canadien pour les droits de la personne

Rapport financier trimestriel

(non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2018

ÉTAT DES RÉSULTATS

Crédits parlementaires

Selon la comptabilité d'exercice, les crédits parlementaires sont de l'ordre de 7,0 millions de dollars pour le trimestre terminé le 30 juin 2018, ou 0,8 million de moins que les 7,8 millions du trimestre terminé le 30 juin 2017.

Pour l'exercice 2018-2019, le total des crédits du budget principal des dépenses approuvé est de 21,3 millions de dollars (24,9 millions en 2017-2018). La baisse par rapport à l'exercice précédent s'explique par la réduction prévue des crédits du fait que le Musée avait transféré une partie de ses crédits d'exploitation de base à 2012-2013 afin d'achever les installations muséales. Cette réduction des crédits doit être contrebalancée par des fonds pour l'exploitation fournis dans le cadre du Budget fédéral de 2018, qui devraient être reçus par l'entremise du Budget supplémentaire des dépenses (B).

Produits

Les produits d'exploitation du trimestre terminé le 30 juin 2018 se sont élevés à 0,9 million de dollars, comparables à ceux de l'exercice précédent. Les produits d'exploitation comprennent les produits des droits d'entrée, des visites, des programmes éducatifs, des ventes de la Boutique, de la location des installations, des commissions sur les ventes du restaurant et des services de traiteur et des expositions itinérantes.

Les apports de 2,0 millions de dollars comprennent en grande partie l'amortissement apports reportés afférents aux immobilisations reçus au cours des exercices antérieurs des partenaires financiers autres que le gouvernement du Canada (soit la Province du Manitoba, la Ville de Winnipeg et les Amis du MCDP) qui sont amortis sur la même période que les immobilisations achetées avec les apports. Les apports se sont accrus par rapport aux 1,9 million de dollars de l'exercice précédent en raison des produits de parrainage liés à l'exposition *Mandela : Lutte pour la liberté*.

Charges

Les charges d'exploitation se sont élevées à 9,7 millions de dollars pour le trimestre terminé le 30 juin 2018, comparables à celles du trimestre terminé le 30 juin 2017.

Pour le trimestre terminé le 30 juin 2018, le Musée a connu un résultat d'exploitation positif de 0,3 million de dollars.

Musée canadien pour les droits de la personne

Rapport financier trimestriel

(non audité)

Trimestre terminé le 30 juin 2018

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Le total de l'actif a diminué de 4,4 millions de dollars, passant de 317,9 millions au 31 mars 2018 à 313,5 millions au 30 juin 2018. La baisse provient de l'amortissement des immobilisations et de la diminution de la trésorerie et trésorerie affectée, contrebalancés par une hausse des placements à court terme.

Le total du passif a baissé de 4,7 millions de dollars, passant de 308,9 millions au 31 mars 2018 à 304,1 millions au 30 juin 2018. Cette diminution s'explique par l'amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus au cours des exercices antérieurs ainsi que par une baisse des créditeurs et charges à payer, des apports reportés et des produits reportés.

L'actif net s'est accru de 0,3 million de dollars par rapport au 31 mars 2018, qui représente un excédent des produits sur les charges.

ANALYSE DES RISQUES ET PERSPECTIVE

Le Musée compte sur un cadre de gestion des risques constamment actualisé pour cerner, évaluer et atténuer tous les facteurs qui représentent une menace importante pour le déroulement de ses activités ou sa réussite à long terme. Le Musée a complété une évaluation des risques facilitée en 2015-2016 pour s'assurer que l'organisme peut gérer les risques cernés pendant ses cinq premiers exercices en tant que musée national entièrement opérationnel et y répondre de manière appropriée.

Le Musée continuera de travailler en étroite collaboration avec ses partenaires, le gouvernement du Canada et les Amis du MCDP afin d'évaluer ses besoins de financement à long terme.

Le travail de notre organisme est rendu possible grâce à l'appui financier du gouvernement du Canada. Le Musée poursuivra ses efforts pour maximiser ses produits de toutes les sources possibles. En partenariat avec les Amis, le Musée envisage aussi de compléter ses crédits parlementaires par des parrainages et l'appui philanthropique.

Musée canadien pour les droits de la personne

Rapport financier trimestriel

(non audité)

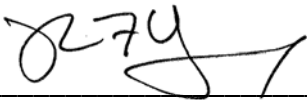
Trimestre terminé le 30 juin 2018

DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la *Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État* du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.

Le président-directeur général,



John Young

La chef des opérations financières,



Susanne Robertson

Le 23 août 2018

États financiers trimestriels du

MUSÉE CANADIEN POUR LES DROITS DE LA PERSONNE

Trimestre terminé le 30 juin 2018

(non audités)



CANADIAN MUSEUM FOR
HUMAN RIGHTS

MUSÉE CANADIEN POUR LES
DROITS DE LA PERSONNE

Musée canadien pour les droits de la personne

État de la situation financière

(non audité)

(en milliers de dollars)

	30 juin 2018		31 mars 2018	
Actif				
À court terme				
Trésorerie et trésorerie affectée	7 810	\$	10 156	\$
Placements	4 189		3 115	
Créances	769		962	
Stocks	225		192	
Charges payées d'avance	298		357	
	13 291		14 782	
Collections	1		1	
Immobilisations	300 179		303 138	
Total de l'actif	313 471	\$	317 921	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	4 397	\$	5 504	\$
Produits reportés	74		168	
	4 471		5 672	
Apports reportés (note 4)	4 671		5 211	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	294 911		297 870	
Total du passif	304 053		308 753	
Actif net				
Non affecté	4 439		4 189	
Investi en immobilisations (note 6)	4 979		4 979	
	9 418		9 168	
Total du passif et de l'actif net	313 471	\$	317 921	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

Musée canadien pour les droits de la personne

État des résultats

(non audité)

(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le 30 juin	2018	2017
Produits (tableau 1)		
Exploitation	855 \$	867 \$
Apports	2 035	1 860
Autres produits	86	17
Total des produits	2 976	2 744
Charges (tableau 2)		
Contenu, programmation et mobilisation du Musée	3 219	3 084
Installations	5 257	5 296
Services internes	1 254	1 377
Total des charges	9 730	9 757
Excédent des charges sur les produits avant les crédits parlementaires	(6 754)	(7 013)
Crédits parlementaires (note 9)	7 004	7 771
Excédent des produits sur les charges	250 \$	758 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

État de l'évolution de l'actif net

(non audité)

(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le 30 juin	2018		2017	
	Non affecté	Investi en immobilisations		
Actif net au début de la période	4 189 \$	4 979 \$	9 168 \$	8 851 \$
Excédent des produits sur les charges	250	-	250	758
Variation nette des pertes de réévaluation cumulées	-	-	-	(3)
Actif net à la fin de la période	4 439 \$	4 979 \$	9 418 \$	9 606 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

Musée canadien pour les droits de la personne

État des flux de trésorerie

(non audité)

(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le 30 juin	2018	2017
Activités d'exploitation		
Rentrées de fonds – clients	595 \$	734 \$
Rentrées de fonds – apports	182	5
Rentrées de fonds – crédits parlementaires	5 271	5 929
Rentrées de fonds – autres produits	-	1
Sorties de fonds – employés et en leur nom	(4 008)	(2 482)
Sorties de fonds – fournisseurs	(2 816)	(2 378)
Intérêts reçus	33	17
	(743)	1 826
Activités d'investissement en immobilisations		
Décaissements pour l'acquisition d'immobilisations	(1 112)	(267)
	(1 112)	(267)
Activités d'investissement		
Acquisition de placements	(1 064)	-
	(1 064)	-
Activités de financement		
Crédit parlementaire pour l'acquisition d'immobilisations	56	71
Financement par crédits parlementaires (dépenses en immobilisations)		
pour les immobilisations	-	64
Apports provenant de sources non gouvernementales pour les immobilisations	517	510
	573	645
(Diminution) augmentation de la trésorerie	(2 346)	2 204
Trésorerie au début de la période		
Trésorerie et trésorerie affectée	10 156	9 613
Compte de dépôt des retenues	-	42
	10 156	9 655
Trésorerie à la fin de la période		
Trésorerie et trésorerie affectée	7 810	11 817
Compte de dépôt des retenues	-	42
	7 810 \$	11 859 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre terminé le 30 juin 2018

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

1. a) Pouvoir et mission

Le Musée canadien pour les droits de la personne (le « Musée ») a été constitué en vertu d'une modification de la *Loi sur les musées*, le 10 août 2008, à titre de société d'État, mentionnée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP). Le Musée n'est pas assujéti à l'impôt sur les bénéfices en vertu des dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le Musée est le premier musée national établi hors de la région de la capitale nationale et le premier à être construit à l'aide de financement reçu du gouvernement du Canada ainsi que d'autres paliers de gouvernement. La Province du Manitoba, la Ville de Winnipeg et les Amis du Musée canadien pour les droits de la personne (les Amis du MCDP) (représentant principalement des donateurs du secteur privé, des organismes et des particuliers) ont également financé le projet d'immobilisations (l'édifice et les expositions). Le Musée canadien pour les droits de la personne rend des comptes au Parlement par l'entremise du ministre du Patrimoine canadien.

Sa mission, telle que définie dans la modification de la *Loi sur les musées*, est la suivante :

« explorer le thème des droits de la personne, en mettant un accent particulier sur le Canada, en vue d'accroître la compréhension du public à cet égard, de promouvoir le respect des autres et d'encourager la réflexion et le dialogue ».

Le gouverneur en conseil n'a pas approuvé le Plan d'entreprise quinquennal du Musée depuis 2013-2014 et, par conséquent, les résumés des plans d'entreprise quinquennaux connexes n'ont pas été déposés au Parlement comme l'envisage la LGFP. Le Musée travaille avec le gouvernement pour obtenir l'approbation des plans.

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre terminé le 30 juin 2018

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

b) Activités

Les activités du Musée se divisent en trois responsabilités fondamentales se renforçant mutuellement et travaillant de concert de manière à respecter tous les aspects de sa mission. En vigueur le 1^{er} avril 2018, ces activités sont :

Contenu, programmation et mobilisation du Musée

- Expositions accessibles et engageantes
- Programmation qui favorise la réflexion et le dialogue
- Gestion saine et équilibrée de la recherche, des bourses et des collections
- Rayonnement, mobilisation et services nationaux
- Communications, marketing et relations de collaboration

Installations

- Exploitation de l'édifice
- Services de protection
- Infrastructure de technologie de l'information

Services internes

- Gouvernance d'entreprise
- Administration
- Production de recettes gagnées

2. Principales méthodes comptables

Les états financiers trimestriels ont été préparés conformément aux chapitres de la série 4200 des normes comptables canadiennes pour le secteur public applicables aux organismes sans but lucratif du secteur public. Les méthodes comptables et modalités de calcul suivies dans les états financiers trimestriels sont les mêmes que celles énoncées dans les états financiers annuels audités du 31 mars 2018.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le trimestre terminé le 30 juin 2018 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2018 et pour l'exercice terminé à cette date.

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre terminé le 30 juin 2018

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

4. Apports reportés

Les apports reportés comptabilisés par le Musée sont comme suit :

	30 juin 2018	31 mars 2018
Apports reportés affectés à l'achat futur d'immobilisations	4 671 \$	5 211 \$

Les variations du solde des apports reportés au cours de la période ont été comme suit :

Trimestre terminé le	30 juin 2018
Solde au début de la période	5 211 \$
Ajouter :	
Produits d'intérêts reportés	17
	17
Déduire :	
Montants virés aux apports reportés afférents aux immobilisations	(545)
Montants comptabilisés en produits	(12)
	(557)
Solde à la fin de la période	4 671 \$

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les variations des apports reportés afférents aux immobilisations achetées, mais non complètement amorties, sont comme suit :

Trimestre terminé le	30 juin 2018
Solde au début de la période	297 870 \$
Montants virés des apports reportés	545
Crédit parlementaire pour l'acquisition d'immobilisations	56
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(3 560)
Solde à la fin de la période	294 911 \$

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre terminé le 30 juin 2018

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

6. Actif net investi en immobilisations

L'actif net investi en immobilisations se compose des terrains donnés par la Ville de Winnipeg et The Forks Renewal Corporation comme suit :

	30 juin 2018	31 mars 2018
Immobilisations	300 179 \$	303 138 \$
Moins les montants financés par les apports reportés afférents aux immobilisations	(294 911)	(297 870)
Moins les montants à être financés par les apports reportés	(289)	(289)
Terrains	4 979 \$	4 979 \$

7. Crédits parlementaires

Trimestre terminé le 30 juin	2018	2017
Montant du Budget principal des dépenses pour les dépenses d'exploitation et en immobilisations	5 327 \$	6 064 \$
Déduire les crédits parlementaires de la période considérée non comptabilisés en produits :		
Crédits pour dépenses en immobilisations reportés	-	(64)
Montants utilisés pour l'achat d'immobilisations	(56)	(71)
Ajouter les crédits parlementaires des exercices antérieurs comptabilisés en produits au cours de la période considérée :		
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	1 722	1 742
Montants affectés utilisés au cours de la période considérée pour des éléments passés en charges aux fins comptables	11	100
	7 004 \$	7 771 \$

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre terminé le 30 juin 2018

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

8. Répartition des charges

Pour la période terminée le 30 juin 2018, un montant de 0,7 million de dollars des frais de personnel, de l'infrastructure et des systèmes de gestion de l'information et des services de protection a été réparti. Pour la période terminée le 30 juin 2017, une somme de 1,3 million de dollars des frais de personnel, de l'infrastructure et des systèmes de gestion de l'information, du marketing et de la promotion, et des services de protection a été répartie. Les nouvelles responsabilités fondamentales qui ont été adoptées au cours de l'exercice considéré exigent moins de répartitions par rapport à la période précédente en ce qui a trait aux communications, marketing et relations avec les parties prenantes.

Trimestre terminé le 30 juin	2018	2017
Contenu, programmation et mobilisation du Musée	358 \$	750 \$
Services internes	250	449
Installations	114	115
	722 \$	1 314 \$

9. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés afin de respecter la présentation adoptée au cours de la période considérée.

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre terminé le 30 juin 2018

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

Tableau 1 – Tableau des produits

Produits d'exploitation

Trimestre terminé le 30 juin	2018	2017
Droit d'entrée et programmes		
Droit d'entrée générale	287 \$	322 \$
Abonnements	34	34
Programmation publique	10	18
Programmation éducative	43	46
Ventes de la Boutique	194	204
Location des installations	223	187
Restaurant et services de traiteur	63	56
Expositions itinérantes	1	-
Total	855 \$	867 \$

Apports

Trimestre terminé le 30 juin	2018	2017
Produit lié à l'amortissement des apports reportés provenant d'autres donateurs	1 838 \$	1 838 \$
Dons et parrainages en espèces	197	5
Apports en nature et dons d'artéfacts	-	17
Total	2 035 \$	1 860 \$

Autres produits

Trimestre terminé le 30 juin	2018	2017
Produit d'intérêts	43	17
Produits divers	43	-
Total	86 \$	17 \$

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre terminé le 30 juin 2018

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

Tableau 2 – Tableau des charges

Trimestre terminé le 30 juin	2018	2017
Amortissement des immobilisations	3 560 \$	3 580 \$
Frais de personnel	3 352	3 209
Paiement en remplacement d'impôts	658	692
Exploitation de l'édifice	442	429
Marketing et promotion	382	180
Infrastructure et systèmes de gestion de l'information	171	283
Accès numérique	156	53
Services professionnels et spéciaux	143	129
Services de protection	136	183
Programmation	126	124
Fournitures de bureau et administration	125	118
Services publics	114	105
Expositions	106	262
Coût des marchandises vendues	101	104
Déplacements	101	178
Entretien des expositions	31	120
Charges diverses	21	8
Acquisitions pour la collection permanente	5	-
Total des charges	9 730 \$	9 757 \$